

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle
Germany

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Verbindungsdose
Connecting box

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60670-1 (VDE 0606-1):2014-01; EN 60670-1:2005+A1:2013
DIN EN 60670-22 (VDE 0606-22):2007-07; EN 60670-22:2006

Aktenzeichen: 292300-1410-0061 / 328969

File ref.:

Ausweis-Nr. 40058100

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2024-02-16

(letzte Änderung / updated 2025-07-16)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100 .
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100

Verbindungsdose
Connecting box

Typenschlüssel / Type code designation:

Beispiel: Abox 040 AB-L

Abox	I	II	III	IV	V
	Ausführung	Gehäusegröße	Befestigung	Klemmen	Farbe
A Abox		040	AB	-L	

A Abox			
		Möglichkeiten	Bedeutung
Ausführung	I	(leer)	
		SL	Dose mit schraublosen Klemmen
		SLK	Dose mit schraublosen Klemmen (kompakt)
Gehäusegröße	II	025	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 2,5mm ²
		025/2	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 2,5mm ²
		040	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 4mm ²
		060	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 6mm ²
		100	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 10mm ²
		160	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 16mm ²
		250	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 25mm ²
		350	max. zulässiger Leiterquerschnitt = 35mm ²
Befestigung	III	(leer)	Innenbefestigung (Standard)
		AB	zusätzlich mit Außenbefestigungslaschen
Klemmen	IV	-L	ohne Klemmen
		-2,5 ²	mit Klemme 5-polig 2,5mm ²
		-4 ²	mit Klemme 5-polig 4mm ²
		-6 ²	mit Klemme 5-polig 6mm ²
		-10 ²	mit Klemme 5-polig 10mm ²
		-16 ²	mit Klemme 5-polig 16mm ²
		-25 ²	mit Klemme 5-polig 25mm ²
		-35 ²	mit Klemme 5-polig 35mm ²
Farbe (Beispiele)	V	(leer)	grau (Standard)
		/w	weiß
		/sw	schwarz
		/SB	Roter Deckel mit Kastenfarbe grau



Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100.

Verbindungsdose Connecting box

A Abox Series

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm ² Rated cross section / mm ²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø ⁵⁾ cable inlets dimensions / mm Ø ⁵⁾	Verschraubungen Cable glands	Anbaustutzen & Verschlussstopfen Attachment bushes & Sealing plugs					
Abox 025-L	1000	2,5 ²	X ⁴⁾	X	--	--	--	4-16	X ¹⁾	--	X	--	PP + TPE	PP oder PC ⁷⁾	X ³⁾ 6)
Abox 025/2-L		2,5 ²													
Abox 040-L		4 ²						4-21							
Abox 060-L		6 ²						4-28							
Abox 100-L		10 ²						17-30							
Abox 160-L		16 ²													
Abox 250-L		25 ²								X					
Abox 350-L		35 ²						X		PC-GF			PC		

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0061/328969/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /
Certificate No.

40058100

letzte Änderung / updated

2025-07-16

Anlage /
Appendix

200A

Datum / Date

2025-02-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100.

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm² Rated cross section / mm²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø ⁵⁾ cable inlets dimensions / mm Ø ⁵⁾	Verschraubungen Cable glands	Anbaustutzen & Verschlussstopfen Attachment bushes & Sealing plugs					
Abox 025-2,5²	450	2,5²	X ⁴⁾	X	--	--	--	4-16	X ¹⁾	--	--	X ²⁾	PP + TPE	PP oder PC ⁷⁾	X ^{3) 6)}
Abox 025/2-2,5²								4-21							
Abox 040-2,5²															
Abox 040-4²	400	4²						690							
Abox 060-6²	10²	X													
Abox 100-10²	16²														
Abox 160-16²	25²									X					
Abox 250-25²	35²	X													
Abox 350-35²															

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Rubrik / Rubric

341

Aktenzeichen / File ref.

292300-1410-0061/328969/TL3/RHZ

Ausweis-Nr. /

Certificate No.

40058100

letzte Änderung / updated

2025-07-16

Anlage /

Appendix

200A

Datum / Date

2025-02-14

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100.

This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100.

Typ Type	Bemessungsisolationsspannung / V Rated insulation voltage / V	Bemessungsquerschnitt / mm² Rated cross section / mm²	IP-Schutzart IP-Degree of protection	Anbringungsart Attachment type			Bauart Kind of construction	Einführungen Inlets			Leerdose mit zusätzlichem Klemmraum Empty box with additional space for terminals	Mit Klemmen [Typ] With terminals [Type]	Werkstoff des Gehäuses Material of case	Werkstoff der Abdeckung Material of the cover	Anmerkung Remark
				Aufputz – Verlegung surface mounting	Unterputz - Verlegung Flush mounting	Einbau in hohlwand Hollow wall mounting		Leitungseinführungsbereich / mm Ø ⁵⁾ cable inlets dimensions / mm Ø ⁵⁾	Verschraubungen Cable glands	Anbaustutzen & Verschlussstopfen Attachment bushes & Sealing plugs					
Abox SLK-2,5²	450	2,5²	X ⁴⁾	X	--	--	--	4-16	X ¹⁾	--	X ²⁾	PP + TPE	PP oder PC ⁷⁾	X ³⁾⁶⁾	
Abox SLK-4²		4²						4-21							
Abox SLK-6²		6²						4-28							
Abox SL-4²	4²	X													
Abox SL-6²	6²		17-30												
Abox SL-10²	10²			PC-GF	PC										
Abox SL-16²	16²														

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100.

1)	Verschraubungen [Typ] Cable glands [Type]	MZKV16-M16, MZKV20-M20, MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Ausweis Nr.: 116746 MZKV16-M16, MZKV20-M20 MZKV21-M21, MZKV25-M25 MZKV32-M32, MZKV40-M40, MZKV50-M50 VDE- Approval No.: 116746
2)	Klemmen [Typ] Terminals [Type]	Wago 2273-205 Approval EN 60998-1:2004 and EN 60998-2-2:2004: VDE 40029794 Wago 773-604 Approval EN 60998-1:2004 and EN 60998-2-2:2004: UL D-03479-A1 Wago 221-413 Approval EN 60998-1:2004 and EN 60998-2-2:2004: DEKRA 71-127529 Wago 221-613 Approval EN 60998-1:2004 and EN 60998-2-2:2004: DEKRA 71-123784 els X-611, X-613 Approval EN 60998-1:2004 and EN 60998-2-1:2004: VDE 40054416 els X-615, X-618 Approval EN 60998-1:2004 and EN 60998-2-1:2004: VDE 40019638 Wago 2006-1201 Approval EN 60947-7-1: CCA NL 7925/1 Wago 2010-1201 Approval EN 60947-7-1: CCA NL 7876 Wago 2016-1201 Approval EN 60947-7-1: DEKRA 71-119271
3)	Drehmomente Torque forces IK-Schlagfestigkeit Resistance to impact Für Norwegen For Norway	Drehmoment für Deckelbefestigungsschrauben: Typ A Abox = 1,2Nm Torque for the cover-fixing screws: Type Abox = 1,2Nm IK07 bei Raumtemperatur IK07 at ambient temperature Für die Verwendung geltende Tiefsttemperatur: -25°C (mit Symbol IEC 60417-6292) Minimum temperature applicable for use -25°C (with Symbol IEC 60417 -6292)
4)	IP-Schutzart IP-Code	66 mit Leitungseinführungen aus Elastomer, Kabelverschraubungen M16...M50 oder Doppelmemb- ranstutzen DMS M16...M40 66 with cable entries of elastomer, cable glands M16...M50 or double membrane seals DMS M16...M40 55 mit Anbaustutzen AST & Verschlussstopfen VST 55 Attachment bushes AST & Sealing plugs VST
5)	Leitungseinführungsbereich / mm Ø cable inlets dimensions / mm Ø	TPE M16 = 4 - 12 TPE M20 = 4 - 16 TPE M25 = 4 - 21 TPE M32 = 4 - 28 KVR M16 = 4 – 10 KVR M20 = 7 - 14 KVR M25 = 9 – 16 KVR M32 = 11 – 21 KVR M40 = 16 – 28 KVR M50 = 21 – 34,5

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40058100.
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40058100.

6)	Farben colour	Alle Farben (Beispiel: gr = grau, sw = schwarz, w = weiß) All colour (example: gr = grey, sw = black, w = white)
7)	Deckelform Cover-form	Standard oder Universaldeckel (Plan) Standard or Universal (flat)

